

Секция «Лингвистика (языки Азии и Африки)»  
Генезис функций фразовых частиц китайского языка

Павлова Алена Дмитриевна  
Аспирант

Военный университет Министерства обороны РФ, Москва, Россия  
*E-mail: ahisha@mail.ru*

Данная работа посвящена исследованию функций фразовых частиц (также называемых модальными частицами) в диахронии и синхронии, выявлению общих закономерностей генезиса функций фразовых частиц. Основная часть работ, посвященных исследованию грамматики китайского языка (в диахронии и синхронии), в основном, сосредоточена на описании грамматических функций фразовых частиц в предложениях. Исследований по генезису самих функций, исполняемых фразовыми частицами, не проводилось.

В своей работе мы анализируем концепции фразовых частиц, существующие на сегодняшний день в мировом языкознании (в частности по отношению к китайскому языку), проводим системный анализ генезиса функций фразовых частиц в диахронии с учетом диалектной принадлежности текстов, а также развития этих функций в диалектах Миньнань и Юэ.

Фразовые частицы являются наиболее динамически изменяющейся категорией, относящейся к служебным словам. Изменения в вэньяне и байхуа происходили и происходят как фонетические и иероглифические, так и функциональные. Например, общеупотребимая в устной речи и литературных источниках (на байхуа) частица [U+54E9] в гуаньхуа была полностью заменена частицей [U+5462], и лишь в некоторых диалектах и говорах её можно встретить в наши дни. По мнению авторитетных исследователей [Сунь Сисинь: 175], данные частицы функционально до эпохи Сун (X - XIII вв). не только использовались в разных по типу предложениях, но и выражали разную модальность, однако после этого периода их функции начинают смешиваться, и к концу XIX в. началу XX в. частота использования частицы [U+5462] становится выше, а в XX в она полностью вытеснила частицу [U+54E9], расширив свои функции.

В нашей работе мы сосредотачиваем свое внимание на генезисе так называемых «классических частиц», которыми в современном путунхуа являются: [U+554A] [U+FF0C] [U+5427] [U+54E9] [U+54E8] [U+54E7]. Источники происхождения этих частиц, генезис функций не только самих частиц, но и их разнописей (например, варианты частицы [U+554A]: [U+54EA] [U+FF0C] [U+54C7] [U+FF0C] [U+9633] [U+54E8] и др. - изначально самостоятельные частицы, позже функционально сближившиеся с частицей [U+554A]).

Фразовые частицы - это синтаксическая категория. Их изучение и использование для изучающего китайский язык представляют определенную сложность, так как помимо широкого функционального разнообразия (что связано с особенностями генезиса частиц), иероглифической и фонетической разнописи, возможности «сливаться» и соединяться, они также зависят от модальности, которую вкладывает говорящий, от его языковой культуры (влияние диалектов, уровень образования и тд.). Фразовые частицы, несмотря на свою некоторую «дополнительность» в речи, так как во многих случаях они не меняют смысл предложений, тем не менее, функционально в тексте крайне важны: это и разграничение топики и комментария, и связность самого текста, выражение отношения говорящего и тд. Их неиспользование ограничивает экспрессивные возможности, превращает текст в «неживой».

К изучению фразовых частиц, как и к объяснению их функций при обучении китайскому языку, необходимо подходить не с позиции фразовая частица как один из маркеров модальности в предложении [Люй Шусян: 229 ], а как к важной, динамической синтаксической категории, где тип предложения, модальность, позиция частицы в предложении определяют выбор фразовой частицы.

Процессы и категории, связанные с фразовыми частицами, рассмотрены на основе сопоставительного анализа текстов различных исторических состояний китайского языка и его разновидностей, в рамках представлений о языке как процессе. Теоретические разработки современного диалектного материала фразовых частиц проверены в ходе работы с информантами (носителями диалекта). А также проводится практическое апробирование результатов исследования в учебном курсе «Частицы и междометия китайского языка» для студентов 1 курса по направлению Лингвистика в МГПУ на кафедре китайского языка.

### Источники и литература

- 1) Люй Шусян Очерк грамматики китайского языка. М.,1965.
- 2) [U+5B59] [U+9521] [U+4FE1] [U+8FD1] [U+4EE3] [U+6C49] [U+8BED] [U+8BED] [U+6C14] [U+8BC